

cáfolták meg és lehetségesnek tartják, hogy a kormány kénytelen lesz az ország belsejébe vonulni. Hangsúlyozzák azonban, hogy ebben az esetben is gondoskodnak a lakosság és főleg a külföldiek biztonságáról.

A Reuter-ügynökség keletafrikai jelentése szerint

Graziani tábornok megkezdte előnyomulását az Addis Abeba és Dzsibuti közötti vasútvonal felé. Célja jelenleg Harar elfoglalása.

Grazianinak össze kell mérni erejét Násibu herceg csapataival. A hercegnek két helyen huszonöt-huszonöt ezer embere áll készenlétben.

A nemzeti politikai életnek egyik jelentős eseménye volt tegnap Baldwin angol miniszterelnök beszéde, amelyet Worcesterben mondott. Rámutatott

arra, hogy nemzetközi tekintetben két fontos esemény történt a közelmúltban.

Az egyik Németország felfegyverkezése, a másik az a törekvés, hogy a Népszövetség alapokmányának érvényt szerezzenek.

Ez az utóbbi törekvés még folyamatban van. Szükség van az angol haderő jobb felszerelésére, hogy Anglia szükség esetén népszövetségi kötelezettségének eleget tudjon tenni. A megtorló intézkedések mindaddig nem lehetnek hatékonyak, amíg a Népszövetség nem tudja elrendelni az ostromzárát, vagy nem képes katonai intézkedéseket tenni. Beszélt aztán arról, hogy az olasz sajtó támadja Edent és megjegyezte, hogy az a politika, amelyet Eden követ, nem személyes politikája, hanem az egész angol kormány jól átgondolt politikája.

Az együttes biztonság elve nem lehet hatékony, ha a Népszövetségben levő államok nem fognak kellően össze és nem rendelkeznek katonai eszközök fölött. Az ég még mindig beborult, de itt-ott jelek mutatkoznak, hogy mégis remény van a tisztulásra. Hitler sokat tehet az általános félelem eloszlatása érdekében, sokkal többet tehet, mint bárki más. Remélem — mondotta Baldwin — Hitler élni fog ezzel a hatalmával.

Egy újabb háboru tönkre tenné Európa civilizációját, a népek kormányok ellen fordulnának és az anarchia hulláma borítana be mindent. Elérkezett az ideje, hogy a Népszövetség elveit érvényre juttassuk.

Baráth Béla harmadik konferenciabeszéde

A katolikus akció a világiak megszervezett apostolkodása

A Dóm-templomban tegnap este Baráth Béla dr. teológiai tanár harmadik konferenciabeszédét tartotta meg, amelyben a katolikus akcióról szólt a magyar ifjúsághoz. Ismertette a katolikus mozgalom lényegét, dogmatikai alapját, történelmi multját és rámutatott arra, hogy az nem merül ki csupán a belső élet ápolásában, bár azt feltételezi. A katolikus akció — mondotta — nem a kereszténység lényegéből fakadó szociális vagy karitatív tevékenység, hanem a katolikus világiak megszervezett apostolkodása az egyházi hierarchia oldalán úgy, ahogy azt az őskereszténység is ismerte és gyakorolta. A kereszténység multjában volt idő, amikor Péter mondását, amely szerint ők is szent nemzedék, királyi papság, a kiválasztottság népe, megértette a hívők tábora is. S kiállottak a krisztusi frontokra a harevonalba és nem engedték, hogy a kereszténység a jozefinizmus szellemében sekrestyés-kereszténységgé legyen. Ilyen katolikus világi férfiakra van szüksége az egyháznak ma is, mert az egyháziak kevés száma, megnőtt munkaköre, bizonyos körökhöz hozzáférni nem tudása, az istenellenes erő szervezkedése és mozgolódása szervezett összefogást és tervszerű munkát kíván meg a mi oldalunkon is. A szabadgondolkodók, szabadkőművesek, a harcok istentelenek apostolsága krisztusi apostolságra utal a mi sorainkban is. A krisztusi gondolatoktól átítatott, a vallás élményeivel gazdagodott lélek talajából egészen magától értetődő természetességgel kell is, hogy kibontakozzon ez az apostoli tevékenység és külső megnyilatkozás. Csak külső formáit kell megtalálnia mindenütt az egyházi intézkedések keretében.

A katolikus akció különböző kereteivel és módszereivel is megismertette hallgatóit a kiváló egyházi szónok, aki rámutatott arra, hogy a katolikus akció nem új egyesület a többi mellett, nem katolikus politikai párt és alakulat. Majd vázolta a katolikus mozgalom egyházközönségi és egyesületi szervezkedéseinek lehetőségét és az országos katolikus összefogás szükségességét hangsúlyozta. A hallgatóság előtt szédítő

távlatok nyíltak meg akkor, amikor a nagy tudású hitszónok egy-egy alapvető kérdés központi irányítás mellett való feldolgozási módzatait ismertette. Hangsúlyozta, hogy csodálatosan átitott erejű sikert és eredményt lehetne felmutatni, ha egy-egy évben minden egyházmegye, minden egyházközönség, minden egyházi szerzet és szervezet, sokféle egyesületeink, a 350 millió katolikus tábor, egy közös pontra — például Krisztus és a család, Krisztus és a gyermek, Krisztus és a nő, férfi, vagy munkás — állítanak be működésüket.

Rámutatott arra, hogy milyen hathatós tiltakozásokat lehetne rendezni, ha keresztény hitünkben s önérzetiinkben bármilyen oldalról érkező támadás érne. Akkor nem is forgácsolódna el olyan sok energia és jóakarát, átkos testvérharcok, szeparatistikus egyleti törekvések, külön érdekek követése, sőt sokszor egymással szembe helyeződések sem ásnak alá saját táborunkban a

krisztusi közös ügyeket. Csak hogy ehhez fegyverzettség kell egyháziaknál és világiaknál egyaránt! Ezt a fegyverzettséget meg kell tanulnia, önmagából kell kitermelnie katolikus táborunknak. Akinek szent ügy tehát a kereszt, a Krisztus, az evangélium, akinek lelki élményévé vált a mise, az ima, a szentségekhez való járulás, a kegyelmi élet, akinek fontos a tiszta erkölcs, a tiszta vér, a keresztény otthon és család, s gyermekeinek keresztény neveltetése, akinek igazán a szívén fekszik az európai keresztény civilizáció sorsa, annak ott a helye a krisztusi frontokon. Krisztus hív, az idő sürget! A történelem alakulásáért mi is felelősek vagyunk! Álljunk tehát a katolikus akció tala-jára, hogy meg ne átkozzanak, hanem megáldjanak minket az eljövendő nemzedékek! — fejezte be szentbeszédét Baráth Béla dr., aki ma, vasárnap délelőtt az elsőkerületi Dóm-templomban befejezőbeszédét mond

Határozottan megcáfolja Törökország a Dardanellák megszállásának híreit

Világszerte feltűnést keltett az a hír, hogy Törökország hadseregének csapatai bevonultak a lausannei békeszerződés értelmében hadmentesített övezetbe a Dardanellákon és Gallipoli félszigeten.

Ezzel szemben a török távirati iroda cáfolja a hadmentesített területek katonai megszállását.

De tény az, hogy a török kormány a hatalmak hozzájárulását kérte ehhez a tervezett lépéshez.

Athéni lapok hangsúlyozzák, hogy a lengerszorosoknak Törökország részéről való katonai megerősítése következtében Görögországnak jogot kell kapnia Lemnos, Samatrachos, Chios, Samos és Mitilene szigetek katonai megerősítésére

A görög és török vezérkarok között tárgyalások folynak az Egei-tenger megerősítéséről.

Valószínű, hogy a görögök Lemnos és Samatrachos szigeteket átengedik Törökországnak, amely viszont Imros és Tenedos szigeteket adná cserébe.

A hadmentesített zónának Törökország részéről való megszállása körül igen zavaros hírek keringenek. A görög kormányt értesítették arról, hogy török csapatok megszállották a Dardanellák katonamentes övezetét. Amikor ezt a hírt az athéni lapok leközölték, a török távirati iroda utján Metaxas miniszterelnök kijelentette, hogy a Dardanellák megszállásáról szóló hírt nem Ankarából kapta.

NOSPRASEN

rezet és arzént tartalmaz. A peronosporát a betegséget (peronosporát) lisztharmat (és minden kárt okozó élősdit) szőlőmoly, labbanca, tetű).

Nosprasen dacára a szükséges mértékben a permetezés alkalmánál legelőnyösebb, mert megbízható.

Nosprasenmészle előmozdítja a tejlődést a virágzást, mert a szőlő a permetezés után állandóan tovább fejlődik.

Nosprasenmészle a gondos és megtelelőidő alkalmazzott permetezésnél a védekezés a peronosporarovarkákkal szemben.

Nosprasenmészle a korai és megismert permetezésnél (1 százalék) biztosítja a legjobb eredményt a szőlőmoly és pajzstetű elpusztítására.

Nosprasenmészle nem drágább mint a világos olaj és rovarmérgek (mészár) azonban előnyösebb, mert:

1. a permetezőlé nem rongálja meg a szőlőt
2. az arzén legfinomabban a permetezőlében eloszva, a szőlő tejlődését nem hátráltatja
3. és mert vegyítható nikotil-pyrethrumtartalmú szerekkel
4. Ezen le alkalmazása egyszerű és legkönnyebben érhető el a vécselekek által legkedveltebb és legmeghízhatóbb permetezőlé.



Az ő értesülése szerint Törökország ezt az egész ügyet a Népszövetség döntésére bizza.

A Reuter-ügynökség jelentése szerint a török távirati iroda tegnap délután másodszor is megcáfolta a Dardanellák megszállásának híreit.

Tetűli, asztalkám

és láss el minden jóval! Így mondja a mese. A népmese csodásan megterített talai fogadják a látogatót a Fidelity klubok leányklub asztalterítési kiállításán volt Ferdinánd-kávéház helyiségében. A kiállításon láthatunk, nem egyszerű asztalterítési leányunka, hanem művészi ritettek meg. Husvétli, karácsonyi, reggelteázó, uzsonnázó, uzsonna utáni asztalban tetszetősen mosolyog. Ott látjuk nagyszülőök reggeliző asztalát és mellette ujházak unokáit. Csupa derű a gyermeknek léggömbökkel díszített asztala. Félő fálásra és elmélyülésre készlet a remegyszerű asztala, rajta a halálfejfel. A nagyanyánk idejéből való kávéasztal regény emlékeket kelt bennünk és úgy véljük mintha levendulaillatot éreznénk. A cseresznek sátor alatti zöldgyepes asztala a bitóan hívogat a szabad természetbe. Jól látvány az aratók kalászbokrétás, virágtányéru, paraszti székekkel körülvett a tala, amely mellett szinte ott látjuk a kesz tenyerű aratókat, akik mindnyáju kenyeréért dolgoztak. Jonescuné, Gaup I zsi, dr. Bickné, dr. Reoserné, Bickl Ai, Keller Bébi, Eröss Emmi, Pihovszky Ili, scher Margit, Gellertné, dr. Kun Ferenc Forgács Baba, Rück Babi, Miniusz Err, Katicz Baba, Kremser Anna, Skonda Bó, Várossy Margit és Fleissig Gizi remekelt a szépen megterített asztalokkal. Ezeket terített asztalokat nézzék meg okulás célból a leányok és asszonyok, de nézzék meg a férfiak is, mert ezt az ügyes női munkát demes megnézni.

Modellbutorok a kirakatban **PODRACKY**
Izlés! Minőség! Vonat! II. kerület. Piața Coronini 2. szám

Palace-bárban
ma, vasárnap
teadélután
nagy műsorral

100 milliós adóeltitkolást lepleztek le egy bucovinai cipőkrémgyárnál

Teautiban a pénzügyi hatóságok a perul című lap értesülése szerint adóeltitkolás nyomára jutottak. A szó, hogy a „Teo”-Tuttman-féle cipőkrémgyár évi százhuszöttezer bruttó jövedelem után csak 1000 lei adót fizetett. A gyár azonban az üzem és a termelés csökkenését jelentette be, ugyanakkor a régi formájú és új formájú jegyzékekkel a módszerekkel elérték azt, hogy az üzem, amely a feldolgozott anyag szerint számítva, évi

119,140.000 leit jövedelmez, csak 675.000 lei adót fizetett. Az adóeltitkolás méretére jellemző, hogy a forgalmi adónál hatáshatás millió leit titkoltak el. Az ügyben megindult a vizsgálat és úgy tudják, hogy a visszaélés Antonescu pénzügyminiszter figyelmét is felkeltette, amiért rendkívüli szigorral fognak eljárni. Az eset, amelynek még szenzációs következményei lehetnek, mindenütt nagy feltűnést keltett, ahol a „Teo”-Tuttmann vállalkozást és gyártmányait ismerik.

Súlyos kisebbségi panaszok hangzóttak el magyar egyházak, iskolák és művelődési intézmények mellőzése miatt

Targu-Muresen a Magyar Párt ottani bizottsága ülést tartott, amelyen a panaszok egész sora hangzott fel. Radó Sándor ismertette a Dandea primár iskola alatt működő ideiglenes bizottság beszámolóját, amely szerint a kisebbségi iskolák nincsenek szükségére városi támogatásra, mert a tanulóknak az állami iskolák rendelkezésére áll és ott is elvégeztetik tanulmányaikat. A magyar iskolákban a magyar iparosok, a román katolikus egyház, a református egyház, a katolikus Misszió, a református egyház és a Kemény János Tárvalárosi segély iránti kérvényeit el-

utasították azon az alapon, hogy erre a városi költségvetésben nincsen fedezet. Ugyanakkor a két targu-muresi román egyház egyenként ötszáz ezer, tizenkét vidéki román egyház pedig ezertől kétszáz ezer leiig terjedő segínyt kapott. Ezenkívül különböző targu-muresi és vidéki kulturális egyesület között száznyolcvanegyszer leinyi segínyt osztottak ki. Felszólalása végén Radó Sándor megállapította, hogy a nyolcvan százaléknál több kisebbséget számláló városban egyetlen lei sem jut magyar intézmények számára.

Aprilisi tél szakadt Európa nyugati részeire egyed helyeken két méter magasan áll a hó

Magyarországban az időjárás téliesre fordult. Németországban az elmúlt éjszaka a hőmérséklet erősen lecsökkent. A hó felé hóviharak dultak. Korbachban a vonatok a nyílt pályán akadályozták meg, mert némely helyen a hó magassága a két métert is elérte. Az országban a közlekedés teljesen leállt. Németország egész területén a hó nagy késéssel közlekednek. A hó beállta következtében a mezőgazdaságnak óriási kárai vannak. Freiburgben négy turista, akik a hideg időben lettek meg, megfagyott, a magyarán nyelvű németországi hivatalos közlésekben a berlini, hamburgi és a vasútvonalakon a gyorsvonatok órák késéssel közlekednek. Dortmundban a hó sulya alatt egy gépcsarjeteje beomlott. A szerencsétlenség-

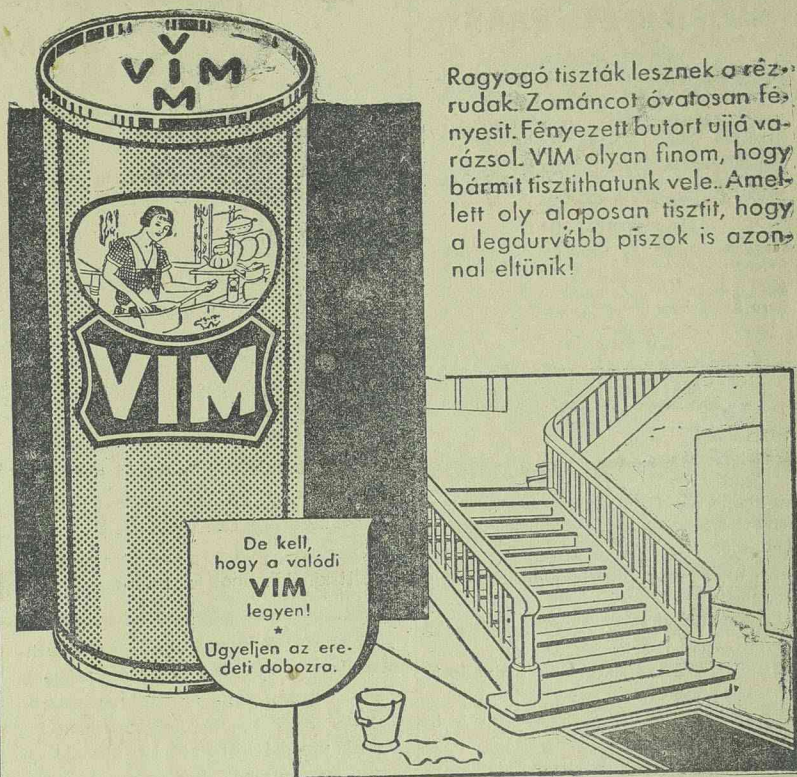
nek három súlyos sebesültje van. Párizs nyugati részén harminc óra óta havazik. Olaszország felső részén szintén fagyos az időjárás. Sok helyen árvíz lépett fel. Velencében egész városrészek víz alatt állanak. Negyvennyolc óra óta a Szent Márk-teret is víz borítja. Nálunk, bár az előző napokhoz viszonyítva a hőmérséklet lehült, az időjárás türethető. Tegnap egész napon át boros volt az ég és eső is bőven esett. A hőmérő délelőtt tíz órakor 14, délután négy órakor 17 és este kilenc órakor 12 fok melege mutatott. A meteorológiai intézet jelentése szerint élénk nyugati és délnyugati szél várható, sok helyen esővel, záporral vagy zivattal, a magasabb hegyeken havazás lehetséges, az éjszaki lehülés erősödik. Egyes helyeken talajmenti fagy várható.

A halál szigetére visz legközelebb a marseillei királygyilkosság három elitét vádoltjának az utja

Az Ördög-sziget nevének hallatára ludas lesz az ember háta. Ez a sziget Francia Guyana — száz esztendő óta a porzalmasabb fejedelmek. Neve külsőn akkor szerepelt sokat az újságban, amikor a hazaárulásért elítélt gyűfuss kapitányt is odavitték. Azokat a fejedelmeket, akiket az Ördög-szigetre száműztek, Franciaország különböző fejedelméből zárt autókban nyereses örök kíséretében szállítják Martin de Ré kikötőbe. Kis, piszkos ötös ez. Távol esik minden forgalomtól. Jó arra, hogy a fejedelmeket onnan juttassa az Ördög-szigetre. A szállítást a Martiniere hajó végzi, amely esztendő-

kint több száz, láncra vert rabot szállít a halál-szigetre. A közeli napokban ismét utra indul a Martiniere. Már meg is kezdték a fejedelmek szállítását Saint Martin de Ré kikötőbe. A fejedelmeket a kikötő citadellájában gyűjtik. Egyforma gesztenyeparna ruhát kapnak. Ebben az öltözetben töltik életük hátralévő részét, mert az Ördög-szigetről nincsen visszatérés. A gyilkos éghajlat miatt pedig nem él egyik sem addig, amíg ez a ruha teljesen lekopik róla. Minden fejedelmek felszerelése még egy matrózcsák, két takaró, két vászoning, két fapapucs, egy kulcs, egy cinkanal, egy csajka. Az utrakész fejed-

A VIM nem karcot — oldja a piszkot



Ragyogó tiszták lesznek a területek. Zománcot óvatosan fenyvesít. Fényezett bútort újja varázsol. VIM olyan finom, hogy bármint tisztíthatunk vele. Amellett oly alaposan tisztít, hogy a legdurvább piszkok is azonnal eltűnnek!

ceket kettesével egymáshoz láncolják és azután a menet katonák sorfala között megindul a kikötőbe. Az ut hossza mindössze nyolcszáz méter. Franciaország földjén ez az utolsó utjuk.

A mostani szállítmányban van egy csomó gyilkos, szélhámos, megrögzött betörő és egyéb bűnös. Van közöttük három, akinek a nevét hónapokon keresztül

visszhangozta az egész világ sajtója. Rajcs, Pospisil és Kralj ez a három fejedelmec. A marseillei per vadlótai voltak, akiket Sándor jugoszláv király meggyilkolásában való bűnrészeség miatt ítélték el. Most ezek is örökre búcsút mondanak Európának. Sohasem látják többé hazájuk földjét.

Végleg letűnt Titeanu politikai szerencsecsillaga, aki már saját pártjának sem kell

Titeanu volt belügyi alminisztert a sinaiai események miatt tudvalegőleg eltávolították a kormányból. A kegyeltsértő csunya tüntetés azonban ugyáltszik teljesen véget vetett Titeanu politikai karrierjének, mert a romanai liberális pártszervezet is ki akarja zárni tagjai sorából. Titeanu elnöke ennek a szervezetnek, de sohasem örvendett népszerűségnek és a pártban csak a kedvező alkalmat várták, hogy a visszatérés lehetősége nélkül eltávolíthassák a tagozat éléről. Ennek most elérkezett az ideje és miután a Szabad vélemény csoportjából, valamint a kormányból

eltávolították, ki fogják zárni a romanai pártszervezetből is. Csak Bratianu Dinu visszatérését várják és akkor a romanai liberális tagozat emlékiratot nyújt át neki, amelyben Titeanu eltávolítását kérik. Az elnöki tisztséget ugyanakkor felajánlják Ducea Grigorenak, az elhunyt volt miniszterelnök fivérének, aki a sinaiai események miatt kilépett a lapusnai pártszervezetből és így elfoglalhatja a romanai tagozat elnöki székét. Titeanu újból elmerül majd az ismeretlenség tengerébe, ahonnan rövid időre felmerült.

Tömegesen tartóztatják le spanyol földön a fasiszta szervezeket vezetőit

Spanyolországban véresen hömpölyögnek az események. Még nem lehet tudni, hogy ez a belső vihar mikor ül el és milyen sors vár a hős Cid lovag és a hőbortos Don Quihote hazájára.

A spanyol kormány tegnap rendeletileg az összes fasiszta szervezetek és alakulatok betiltását mondta ki.

Ez a határozat első sorban a spanyol falanx nevezetű szervezetre vonatkozik, amelyet Primo de Rivera volt diktátor fia alapított.

Madridban tegnap a kommunisták megtámadtak egy üzletet, amely öt fivér tulajdona volt, akik valamennyien a fasiszta mozgalom tagjai. A kommunisták az öt fivér közül hármat megöl-

tek. A kommunisták Madridnak Carabanchel nevű külvárosában felgyújtották a katolikus egyházközség helyiségét.

Madridban a munkásság kiáltotta az általános sztrájkot. Valamennyi gyár és üzem áll.

A munkások állandóan tüntetéseket rendeznek. A szakszervezetek a sztrájkot ugyan hivatalosan nem hagyták jóvá, azonban rokonszenveznek vele.

Egész Spanyolország területén folyik a fasiszta tömeges letartóztatása, Cordobában letartóztatták az ottani fasiszta párt egész vezetőségét. Teruela városban ugyanez a sors ére a fasiszta párt vezetőségét.

A letartóztatottak között számos lelkes és orvos van.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Műgyűjtőknek egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei.

Intézményeknek, közhivataloknak és köz-
szervezeteknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Műgyűjtőknek egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

6-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-48

„Femesvarer Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Április 20-tól április 26-ig városunkban a
következő gyógyszertárak tartanak éjszakai
szolgálatot:

Az I. kerületben az Alba Iulia-utcában
levő Kun-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő Jah-
ner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol Bulevardon levő
Mária-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Preyer-utcában levő
Ungváry-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kőváry-Chioreanul
Iosif gyógyszertára és Fratellii Panajoth
Ernö gyógyszertára állandó éjszakai szol-
gálatot tart.

A vasiovai kis templom

százados falai között bus ének zengedez. Sá-
padozva lángoló gyertya minden kézben,
könny minden szemben, szülőfaluja bucsuz-
tatja még egyszer, utóljára Bocsan jó öreg
fiát, aki mindig hűségesen hozatott, amikor
visszajöttek a vándormadarak és a mély er-
dő felöltötte első zöld mezét. A fák, a ma-
darak, a virágok, minden eleven teremtett
lény lelkes barátja szegény Demetro-
vici Mihai az idén már nem érthette meg a
természet egyszerű bontakozását. Kihűlt
ez a páratlanul meleg jószágos szív, amely
szüntelenül csak a szépért, mindenki és
mindenek javáért dobogott. Mondogadják is
busan idelent, hogy milyen kár érte, meny-
nyit tett és mennyit tett volna még Boc-
sánért, ha nem ragadja el oly hirtelen a ke-
gyetlen halál. Ugyanugy beszélnek róla ott
is, mint városunkban, ahol most nagy műve
befejezetlen marad, mert ha akad is min-
denre szakértő, de hol van az a szív, amely
annyi idealizmussal tud majd a közért érez-
ni, mint ahogy ő tudott? Milyen kár, hogy
épp az ilyen embereknek kell olyan korán
elmenni, milyen kár, hogy olyan kevesen
vannak, akik olyanok, mint amilyen Demet-
rovici Mihai volt. Olyan volt az ő nagysze-
rű emberségében, szakadatlanul tevékeny-
kedő építő jószágában, mint ez az aranyos
tavaszi napsugár, amely most itt nevet a
felhőtlen égbolton. Igen, ő életében nem
szerzett szomorúságot, borut senkinek sem,
még súlyos betegségében is néhány hónap-
pal ezelőtt megcsinálta az éhező madarak
karacsonyfáját. Milyen más volna a világ,
ha minden ember úgy gondolkodnék, mint
ahogy élt és érzett Demetrovici Mihai, aki-
nek az elköltözött lelkéért, most szomoruan
lángolnak a vasiovai templomban a gyer-
tyák.

(Bocsa-Montana)

(Flaneur)

A IV. ker., Bulev. Carol 13 (Wonka-házban)

Butorüzletet nyitottam.

Raktáron kizárólag
aradi Schleiflackbutorok
kombinált nappali, gyermek-, uri és
előszobák, valamint konyhabutorok
a legjobb átváltásokban.
Olcsó árak! Pontos kiszolgálás!
Stefan Kurecska

**Kathartalom jelenlétében ment végbe a clujji
zsidó naphközi gyermekotthon és aggmenház
kilakoltatása**

A clujji Principesa Ileana leánygimná-
zium vezetősége a múlt esztendőben az-
zal a ké-éssel fordult a közoktatásügyi
miniszterhez, hogy a szomszédságában
levő zsidó naphközi gyermekotthont és
aggmenházat az iskola kibővítésének cél-
jaira sajátíttassa ki. A miniszter utasi-
ására a város meg is indította a kisajá-
títási eljárást és a telekért, valamint a
rajta levő épületekért nyolcszáz ezer lei
kártérítést ajánlott fel. Minthogy ezt a
ajánlatot tulajdonosa és fentartója nem
fogadta el, az ügy a törvényszékhez ke-
rült, amely ez év március 31-én a kisajá-
títás ügyét helybenhagyta és elrendelte
a kilakoltatást. A kilakoltatást péntek
délelőtt tizenegy órára tűzték ki.

Pénteken délelőtt a zsidó naphközi gyer-
mekotthon kis ápolójai már nem jöttek

— Pacha püspök kiosztja az áldozás
szentségét. Pacha Agoston megyés-
püspök tegnap Heber János püspöki
székben Carpinisre utazott. A
püspök ma délelőtt az első áldozás elé-
járuló gyermekek között a carpinisi
templomban kiosztja a szentséget.

— Teozófiai előadás. Vasárnap délután
öt óraker németnyelvű előadást tart a tár-
saság A bölcsesség mesterei és tanítványai
címén. Vendégeket szívesen látnak, a belé-
pés díjtalan. (L. Str. Platon, Cioflee-ház.)

Bánati Szanatórium
Timisoara III., Strada Odobescu 3
a IV. ker. zárdakerttel szemben
Telefon 23-45
Mindennemű betegkezelés, kivéve
terülő betegkezelés
Rövidhullámkezelések
Árak: IV. osztály 80, III. o. 120,
II. o. 180, I. o. 280 lei

— Le akartak számolni ellenségükkel. A
Galati közelében levő Cudalbi községben
Ion Iordache és két társa, miután a korcs-
mában lerészegedtek, elhatározták, hogy le-
számolnak Lungulet Vasile gazdával,
réggi ellenségükkel. A három gazda meg is
jelent Lungulet háza előtt és kihívták az
utczára. A gazda azonban tudta, hogy mi vár
rá, ha kimegy, ezért úgy akarta eljjeszteni
ellenségeit, hogy revolveréből több lövést
adott le. Közben az egyik golyó Dediu
Gheorghe gazdálkodó hasába furdott, aki
akkor éppen a ház előtt haladt el. A lövöl-
dőzt és három ellenségét a csendőrség őri-
zetbe vette.

— Az autógázolásból élt. Addig jár a kor-
só a kutra, míg eltörik. Ez a közmondás ig-
azolódott be Hapa cigány esetében is, aki
a pénzszerezés veszedelmes módját eszelte ki.
A Pozsony-prágai országon a cigány
rendszerint megieszte a lassabban járó gép-
kocsikat és hirtelen mozdulattal eléjük ug-
rott. A gépkocsik elütötték, de a cigány
mindig olyan óvatosan intézte a dolgot,
hogy sohasem sérült meg súlyosan. A meg-
széppent sofförök és urvezetők azután szíve-
sen adtak neki kisebb összeget fájdalomdíj
címén és még örültek, hogy elkerülték a
rendőrséget. A pénzszerezésnek ez a módja
végül is végzetessé vált, mert az egyik mű-
baleset nem sikerült és a cigány holtan ma-
radt az autó kerekai alatt.

el. Az aggmenház öreg ellátottjait azon-
ban nem küldötték haza, mert hiszen
azoknak nem volt otthonuk. Tizenkét tö-
örödött öreg anyoka szomorúan ült a
ornácon és várta a következményeket.
Hamarosan megérkeztek az ügyvédek, a
Principesa Ileana leánygimnázium veze-
tősége és a karhatalom. Az ügyvédek és
a gimnázium vezetősége között élénk
polgári vita fejlődött ki, amelyet azonban
hamarosan félbeszakított a végrehajto-
zzal, hogy felolvasta a törvényszéki
végzést. Azután megkezdődött a kilako-
ltatás, a karhatalom jelenléte természe-
tesen csak jelképes. Az óvoda faláról le-
vettek az alapítási márványtáblát, a szo-
bákból kikerültek az egyszerű butorok és
terítők. Tizenkét magával tehetetlen
őregasszony otthona csakhamar üres
lett.

— Egyházi zene a székesegyházban. Va-
sárnap, a délelőtt tíz óraker kezdődő nagy-
misén a székesegyház ének- és zenekara
Demény Dezső G-dúr miséjét adja elő. Vál-
tozó részek Griesbacher, Schiffels, Mitterer
műveiből.

— Elhunyt matróza. Pager Anna
magánzónó hetvenkét esztendőes korá-
ban szombat délelőtt elhunyt. A meg-
boldogultban Pager Mária állami tanító-
nő édesanyját, Pager-Tari Imre dr. bu-
dapesti tanár pedig a nővérét gyászolja.
Temetése hétfőn, április 20-án délután
háromnegyed ötkor megy végbe a IV.
kerületi temető Féger-kápolnájából ró-
mai katolikus szertartás szerint.

— Gyengélkedés idején, különösen ha a
rosszullétet szorulás vagy keresztfájás fo-
kozza, az enyhe és igen kellemes természe-
tes „Ferenc József” keserűviz mindig puha,
könnyű székiürülést és kielégítő emésztést
szerez. Az orvosok ajánlják.

— Lugoji lapszerkesztő gyászja. Lugo-
jon husz esztendőes korában meghalt
Arató Miklós, Arató Andor lapszer-
kesztő és karnagy fia. Temetése általá-
os részvét mellett ment végbe.

Allandó raktár zomán-
t és fekete
tűzhelyekben
a készítőnél. Olcsó árak
Pozmor Vilmos
III., Piata Axente Sever 2. (fost Str. Feldtoara 23)

— Keresik a vakmerő ékszerablás tette-
seit. Megirtuk, hogy Budapesten Neu-
bauer Emil ékszerész üzletében vakmerő
rablást követtek el. A károsult ékszerész-
nek megmutatták a rovott multu egyének
fényképeit és Neubauer egy volt urasági
inasban felismerni vélte azt a férfit, aki a
rablás előtti napon üzletében a fülbevalót
kiválasztotta. Megállapították azt is, hogy
a levél, amelyet az elegáns nő az ékszerész
segédjével a közeli trafikba küldött, hem-
zseg a helyesírási hibáktól. A rendőrség azt
is kutatja, hogy ki volt a rablóknak harma-
dik cinkosa, aki valószínűleg valahonnan a
közelből telefonált s így az ékszerész figy-
lét elvonta két látogatójától. A rablók
kézrekerítésére ezer pengő jutalmat tűz-
tek ki.

Péke részére:
Dagasztógépeket
Tészta elosztógépeket
Kiflisodrógépeket

Mentesek részére:
Kuttereket
Husfarkasokat
Kolbászöltőgépeket
Béltisztítógépeket
szállít elsőrangu kivitelben

Rieger And
Gépgyarak Részv.-Társ
Sibiu

Állanlatok, képes ismertetők
bérmentve!
Szakemberlátogatás ingyen!

— A Magyar Nőegylet László-
pélye iránt, amelyet április 27-én a
rosi színházban tartanak meg, nagy-
deklődés mutatkozik. A műsor ke-
ben Wille József dr. képviselő m-
tást mond Liszt Ferencről, Stefa-
Imre zongoraművész, a budapesti
művészeti főiskola tanára a nagy sz-
több darabját játsza, a timisoarai e-
sült magyar énekkarok pedig L-
korusokat énekelnek.

Tavaszi üdonságo
a legnagyobb választékban
és a legolcsóbban kaphatók
Rabong & Schneider
Timisoara I., Piata Aratlanu, r.-k. püspöki pa-

— Kutyaharapástól veszteségben
meg egy asszony. Az aradmegyei Glog-
községben megrendítő tragédia játszó-
le. Özvegy Kornacker Jánosné jon-
glovovati asszonyt még az elmúlt év no-
berében kóbor kutya harapta meg. A
mart asszony orvoshoz sietett, aki fert-
nitette a sebet, de figyelmeztette az
szonyt, hogy haladéktalanul utazzék Cl-
a Pasteur-intézetbe. Kornackerné megig-
az orvosnak, hogy megfogadja a tanácsé
Clujra utazik. Az özvegy azonban nem
zott el és mivel sebe időközben meggyógy-
el is felejtette a kellemetlen eseményt. I-
vét előtt azután váratlanul rosszul let-
fájdalmi egyre fokozódtak. Hozzártart
orvost hívtattak, aki megállapította, h-
az asszonyon kitört a veszteség. Segi-
nem lehetett rajta és az asszony irtózá-
kinok között meghalt. A hatóságok in-
kedtek, hogy mindazok a személyek, aki-
meghalt asszonyt ápolták vagy vele érin-
zésbe kerültek, utazzanak a clujji pasteur-
tételbe kezelés végett.

Lloyd Dancin

áprilisi műsora szenzációs

Lawrence
amerikai néger jazztáncos és
énekes

**Trio Sonia Lia és
Fredri von Rheinau**
akrobatikus táncduett
és a főbbi szolótáncművésznő

Férfiszövetek **RICHTER**
posztóáruházban
Timisoara I., Bulev. Regele Ferdinand 8
Capitol-mozi megaló
nagy választékban olcsó árak mellett

Art szenved többet a nő, mint a férfi?

Minden idők orvostudományának egyik legfontosabb problémája a nők menstruációs zavarainak kérdése volt. Ugy a pubertásban, mint később is, de legfőként a klimakteriumban (változó évek) súlyos hormonális rendellenességeket okoznak a menstruációs zavarok. Ezeknek leküzdésére a legújabb orvostudósok tett kísérletet különböző gyógyszerekkel.

A legújabb idők — ezen a téren elért — legfontosabb eredménye a hosszú évek óta tartó kísérletek alapján a newyorki „Rockefeller” laboratóriumok által előállított „Menopausin” elnevezéssel forgalomba hozott gyógyszer, amely a nő menstruációs zavarainak minden fázisában (fájdalmak, görcsök, fejfájások, hevülések stb.) tökéletesen gyógyít. A klimakterium idején felgyorsult, de főként lelki megrázkódtatás eseteiben ez a gyógyszer a legbiztonságosabb és leghatékonyabb.

A „Menopausin” kezeléssel — a newyorki és londoni klinikákon — olyan nagyszerű eredményeket értek el, mint eddig semminemű gyógyszerrel sem.

Elérhető a vezérképviselőnél: Csáky László, gyógyszerész, Bucuresti, Calea Victoriei 124. Lei 130. — utánvétellel.

— Liberális nagygyűlés a Bányában. A megyei prefekturán Nistor Dimitrie dr. prefektus elnöksége alatt Timis-Torontalmező liberális szervezetének vezető tagjai értekezletet tartottak. Ezen megbeszélték a pártjában propagandamozgalmát és elhatározták, hogy május 3-án délelőtt tíz órakor a Capitol-moziban gyűlést rendeznek, amelyen a helybeli liberális tagozatot Nistor prefektus vezetésével nagyobb küldöttség fogja képviselni.

— A szerelmes Sárga Ferenc dr. hivatalában fegyelmét kapott. Darkó Magda és Sárga Ferenc dr. nagy feltűnést keltett szerelmi regénye, mint Budapestről jelentik, tegnap elérkezett az utolsó fejezetéhez. A szerelmesek, akik a múlt héten polgári házasságot kötöttek, most megáldatták frigyüket az egyház törvényei szerint is. Sárga Ferenc dr. ellen különben hivatalában fegyelmi eljárást indítottak, mert az utóbbi időben rengeteg aktát elintézetlenül hagyott. A vizsgálatnál bizonyára melegségül veszik majd, hogy Sárga Ferenc sokkal jobban érdekelte Darkó Magda, mint a sok poros akta.

Jó tőkebefektetés

az a pár lej különbség, amellyel többet fizet, ha „TUNGSRAM“-izzólámpát vásárol. A „Tungsram“-izzólámpa kevés áramot fogyaszt és kitűnő, egészséges fényt ad.

TUNGSRAM

IZZÓLÁMPÁVAL OLCSON VILÁGIT.

A harmadik kupamérkőzést végre a Ripensia nyerte meg, amely góllalozott zúditott a Crisana kapujába

A harmadik Román Kupamérkőzést játszották le tegnap délután a fővárosban a Ripensia és az oradeai Crisana csapata. A meccs érdekessége az volt, hogy a rendes időből 2:2 döntetlen eredménnyel végződött. Az első gólt Binda érte az első félidőben, de Baráky még szünet előtt kiegyenlített. A második félidőben pedig a Crisana még a vezetést is megszerezte Cionca révén, de ezt az előnyt Schwartz gólja kiegyenlíti. Ezután sor került a meghosszabbításra, amely végül az elszántan játszó Ripensia megsemmisítő győzelmét hozta. A hosszabbításban Dobay egyedül három gólt

rugott, míg Beke két góllal, Ciolac pedig egy góllal növelte az arányt. A góllalozásra a fáradt Crisana csak egy góllal tudott válaszolni, azt is tizenegyesből érte el Szabó. A harmadik mérkőzés így a Ripensia 8:3 arányú győzelmével végződött. Tehát a Ripensia játszik legközelebb a Minerul ellen, míg a Crisana kiesett.

Kupamérkőzést játszottak tegnap délután a Juventus és a Venus csapatai is. A győzelmet meglepetésszerűen a kitűnően játszó Juventus szerezte meg, amely 3:1-re győzött a favorit ellen.

Küzdött a falovacska

és földre terítette felalálóját. A felaláló Zsivkovic Daria belgrádi bankhivatalnok, aki a gyermekek részére felalálta a magától mozgó falovacska. Nem dohánzott, nem ivott, nem volt semmi szenvedélye és minden keresetét találmányára költötte a banktisztviselő. Azonban váratlan rovacsolás kiderítette, hogy a bank pénzét is elnyelte a falovacska. Eppen aznap kapta meg rá a szabadalmat, mikor kiderült, hogy kétszáz ezer dinárt sikkasztott a faló kedvéért. Bizony, a falovacska agyonrugta a felalálóját.

Fém-, vas-, rézbutor modern nikkelberendezés, sodronyok minden kivételben olcsón METALIA vasbutor- és sodronygyár

Timisoara III., Strada W. Mühle 19. Tel.: 13-35

A zsakmányt a csendőrnek kínálták ételre. A Mehedinti-megyei Jiava Mare faluban egyik éjszaka betörők jártak a Jiava Pavel nyugalmazott jegyzőnél, akik huszezer lei értékű szeszfőző-üstöt kaptak el. A csendőrség néhány napig eredménytelenül nyomozott, de azután az egyik csendőr nyomra bukkant. Az őrmester azonos polgári ruhában bejárta a szomszédok házaikat és egyik helyen a mitsem tudó tolvajok felajánlották neki megvételre a csendőrt őt ezer leierért. A vásár létrejött és a tolvajok a csendőr megegyezett a tolvajal, hogy egyik éjszaka átveszi az üstöt. A csendőr a polgári ruhás őrmester kocsiját, de a kocsi a széná alatt négy csendőr lapult meg. Amikor a megbeszélésben valóban megjelentek a tolvajok, a csendőr levő csendőrök hirtelen előugrottak és elakarták őket fogni. A banditák és a csendőrök között erre szabályos tüzharc történt ki. Az egyik betörőt elfogták és a tolvajok alapján kérezerült a többi is. A csendőrség tagjainak letartóztatása a köröket nagy meglepetést keltett, mert a tolvajok a valóssággal rettegésben tartotta a közönséget lakosait.

— Szerelmi bánatában öngyilkos lett. Megdöbbentő öngyilkosság történt a Botosani közelében levő Bobulesti községben, hol Mois Gheorghe huszonöt éves legény szerelmi bánatában agyonlőtte magát. Moise évekkel ezelőtt udvarolt Bosinceanu Ecaterinának, akit feleségül is akart venni. A leány azonban egy vagyonos legény is megkérte és eljegyezte. Ez annyira elkésértette a legényt, hogy öngyilkosságát követett el.

Okleveles tanár zongora, hegedű-, ének- és zeneelméleti, zeneszerzési órákat ad.

(Breihaupt-Riemann-módszer.) Havi tandíj kezdőknek 200 lei

Timisoara II., Treboniu Laurean-utca 2. sz. 11

— Abessziniai anarchista keresnek. A bucarestii sziguranca vezérigazgatóságához köröző levél érkezett Genf-ből, amelyben szerint egy Manjascio nevű abesszin alattvalót keresnek. Manjascio tagja egy titkos afrikai bünszövetkezetnek, amely több európai diplomata meggyilkolását tűzte ki feladatául. Az abesszin anarchista állítólag Románia területén tartózkodik. A sziguranca megindította a nyomozást.

— Emésztési gyengeség, vérszegénység, lesoványodás, sápadtság, mirigybetegségek, ekcémák, furunkulusok eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűvíz gyorsan szabályozza a belek annyira fontos működését és a vért biztosan felfrissíti. Az orvosok ajánlják.

SPIRA BUTOROK

Nagy választék prima, modern butorokban Régi butorok modernizálását olcsón vállalja

Timisoara I., Bulev. Reg. Ferdinand 6

— Megbüntetett csomagszállítás. A lugoji rendőrség hosszabb megfigyelés után elfogta Gimes Sándort és Gyenge Gyulát, akik vonaton és autóbusszon csomagokat, leveleket továbbítottak, amelyek nem voltak kellőképpen bélyeggel ellátva. Ezzel az ügyvel kapcsolatban házkutatást is tartottak a helybeli Urgent vállalatnál, amelynek üzleti könyveit lefoglalták. A házkutatás azért történt, mert Gimes a lugoji rendőrségen azt mondta, hogy a szállítást az Urgent vállalat megbízásából végezte. Gimes Sándorra és Gyenge Gyulára egyenkint tizenötezer lei bírságot róttak ki.

Gyermek-kocsi-különlegességek megérkeztek!

Megtekinthető vételkényszer nélkül

SCHWARTZ GYULA

Timisoara, I., Str. Mercy 1

Rakett-ujdonságok

Dunlop Hammer Atlas stb. hurozások, labdák, cipők legolcsóbban

RECTA sportüzletben

I., Strada Vasile Alexandri

— Feljelentettek egy eltűnt aradi játékvállalkozót. Az aradi Olimpia játéklklub három krupiéja megjelent az ottani ügyészségen és feljelentést tett Leff József volt timisoarai kartyavállalkozó és két társa ellen, mert nyolcvanezer lei biztosítékukat az alkalmazottak nem tudják visszakapni. A játéklklub alkalmazottai egyben bejelentették, hogy Leff József, aki a klub alkalmazottainak összesen 180.000 leiel tartozik, ismeretlen helyre távozott és ezért kérték, hogy adjanak ki ellene körözőlevelet, illetve rendeljék el letartóztatását.

A Palace-bár áprilisi műsora világvárosi!

Ilse & Vlado spiccestepp táncospár a dobon, a drezdai udvari opera volt tagjai

Elisabet Darling karakter-táncosnő

Vera Florence szólótáncosnő Prágából

Anny Stacov szólótáncosnő

Marika és Ernesto közönségválasztó új szerződötve teljesen új műsorral

Tennis-ütők

Hammer-Dunlop-EOZ-labdák és olcsón

Kecskeméti

Bulev. I. G. Duca

— Wendel Pált szabadon engedték. Trentonból jelentik, hogy Wendel Pál volt ügyvédet, akit a Lindbergh-gyermek elrablásával gyanúsítottak, tegnap kétezer dollár biztosíték letétele után szabadlábra helyezték. Egy detektív kíséretében Brooklynba ment, hogy ott megállapítsa azoknak a rendőrségi közegeknek személyazonosságát, akik kinzással beismerő vallomást csikartak ki belőle.

A Lloyd Dancing-ban ma, vasárnap teadélután az összes művészek felléptével

— Két lakodalmat egy családban. Kettős lakodalmat volt Jimbolián. Özvegy Stoffel Margit jimboliai lakosnő két gyermeke egy napon tartotta esküvőjét. Stoffel Péter gazda Servo Margitot, Servo József gazdalkodó leányát vezette oltárhoz, míg Stoffel Eliz ifjabb Koch József gazdának esküdtök örök hűségét. A házassági tanúk Theisen Mátyás és Servo Mihály, valamint Theisen János szegszárdi gimnáziumi igazgató és Schwarz József jimboliai albiró voltak. Az esketési szertartást Mersdorf Jenő káplán végezte, aki az ifjú párokhoz megható beszédet intézett. A templomban a Landestreu énekkara Linster József kar-nagy vezénylete alatt énekelt. A gazdaotthonban megrendezett esküvői lakomán mintegy százötven meghívott vendég vett részt, akik másnap délig mulatoztak.



Sürgősen óvjuk súlyos utánzatok használatától! Követelje határozottan a legegészségesebb, antiszeptikusan előállított és orvosok által ajánlott „Primeros” gummit.

— A vörheny és diftéria elleni oltásokat április 20-án újra megkezdődnek. Az egészségügyi hivatal értesíti a közönséget, hogy a védőoltások második sorozata április 20-tól 25-ig lesz. Azon gyermekek, akik az első adagot három héttel ezelőtt megkapták, kötelesek ezen időben délelőtt 11—1, vagy délután 5—7 óra közt az oltási helyiségben (Autóklub) a sárga oltási lappal jelentkezni. Ugyanígy azok gyermekek, kik eddig valamilyen okból kifolyólag elmulasztották a védőoltást, jelentkezhetnek a fentemlített időben. Április 23-án hivatalos munkaszünet van ugyan, de a közönség megkönnyítésére az oltások ezen a napon is folynak.

* Neubauer Pál: Mi közöm hozzá? A háború utáni forrongó európai élet áll ennek a nagyszabású regénynek a hátterében, amely egy fiatal művész hányódó sorsán keresztül mélyenjáró kritikáját adja a kor szellemi mozgalmainak. A kitűnő szlovenszkói író könyvét mindenki feszült érdeklődéssel fogja olvasni. Hatalmas regény, amely egészben ujszerű és érdekes hangokat és színeket hoz a magyar irodalomba. A kötetes nagy regény több mint 500 lapon, kitűnő kiállításban, a Franklin-Társulat kiadásában jelent meg és ára 231 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál, Cluj.



Tüzhelyek
új építkezéseknél előnyös tisztes kaphatók
Junginger Ferenc
II., Str. Timocului 1. sz.

Színház

Szentimrei Jenő ötven tagu kalotaszegi parasztszintársulata április 26-án vendégszerepel a timisoarai színházban

Égészen különös művészi eseményben lesz része április 26-án Timisoara közönségének. Eljön vendégszereplésre hozánk az erdélyi „Kék madár” társulat, hogy megismertessen bennünket a falu romantikájával. A kalotaszegi parasztszínészeknek ma már nevük és hírük van. Öt község ötven földművelő-színésze verődött össze egy kitűnően összetanult társulattá és ez eljártza a „Csáki bíró leánya” című öt képből álló balladát. Szentimrei Jenő író és hírlap-író érdeme, hogy ma működik egy ilyen együttes. Fáradhatatlan szorgalommal gyűjtötte össze a helyszínen Kalotaszeg ősi székely népszokásait, dalait és táncait és egy régi balladából, amely szájhagyományként generációkról generációkra száll, megírta a „Csáki bíró leánya” című szindarabot, amelyet maga is rendez, míg a diszleteket Kós Károly a kitűnő író és képzőművész tervezte.

A darabban van gyermek és lányos tánc, katonapalotás, legényes tánc, eredeti csárdás, a táncokhoz a zenét pedig

Gyurka a Berci bagarai bandája húzza, míg a vénasszonyok nótáit Gergely János falusi ezermester a magakészítette citerán kíséri. A darabnak mindössze négy „uri” szereplője van, közöttük Szentimreiné Ferenczy Zsuzsi, a székely balladák és dalok nagyszerű tolmácsolója és Kós Dodó, aki a címszerepet játsza meglepő színészi kvalitásokkal. A földműves színészek a tél folyamán mutatkoztak be Clujon, Oradeán és Targu-Muresen és mindenütt nemvárt nagy sikert arattak. Az egyszerű parasztemberek játéka valósággal elbűvölte a közönséget. A sikeres turnét a tavaszi mezeli munkálatok beállta miatt abba kellett hagyni, mert ezek a színészek nem a színpadból, hanem a földből élnek. Április végén azonban sikerül ismét rövid időt szakítani a művészetre és 26-án, nálunk a városi színházban lépnek fel. Mindenütt, ahol jártak, zsufozt nézőtér lelkesedett értük, különösen tetszett táncuk és színpompás népviseletük, izos beszédük és hangulatos daluk.

Sport

Egy nemzeti bajnoki, négy elsőosztályú és hat másodosztályú bajnoki mérkőzés lesz ma

A mai, vasárnapi futballműsor főeseménye az UDR—RGMT nemzeti bajnoki mérkőzés lesz, amelyet délután félöt órakor a Banatul-pályán bonyolítanak le. Ezenkívül a kerületi bajnokság első osztályában négy, a második osztályban pedig hat mérkőzést játszanak le. Az első osztályú bajnoki műsor a következő: Banatul—Electrica délelőtt tizenegy órakor a Banatul-pályán, CFR—Rapid délután félöt órakor a CFR-pályán, Fratelia—Jimboliana délután félnyolc órakor Fratelian és Hertha—Freidorf Jimbolician. A másodosztályú bajnokság programja: Staruinta—Galvani délután öt órakor Patria-pályán, SFAPT—Venus délután öt órakor a Vulturi-pályán,

IOGT—Vulturi délután négy órakor a Progresul-pályán, Fortuna—Patria délután félöt órakor a Dacia-pályán, Kadima—Hajduk délután félháromkor az Ilse-pályán, Juventus—Unirea délután öt órakor a Juventus-pályán.

A műsort még kiegészíti az a nemzetközi mérkőzés, amelyet a Progresul rendez. A Progresul ugyanis délelőtt tizenegy órakor a saját pályáján vendégül látja a nagyikindai Sloga együttest, amely a jugoszláviai Bánság bajnokcsapata. A lila-fehér csapat ma Oradean játszik a CAO ellen barátságos mérkőzést, amelyen a körösparti zöld-fehérek revánsot akarnak venni a bajnokságban elszenvetett vereségért.

Nagyszabású autóverseny Klagenfurt környékén

Az osztrák Automobil-klub a május 30-án kezdődő klagenfurti sportjátékok keretében nagyszabású autóversenyt rendez Klagenfurt környékén. Klagenfurt, amely a Wörthi tó partján fekszik, a sport minden ágában megrendezi az ünnepi játékokat és azokon az osztrák köztársaság elnöke is részt vesz. A Wörthi tó környékén a magaslati gyógyhelyek egész tömege várja a nemzetközi

— Egyházközségi közgyűlés. Az I. kerületi római katolikus egyházközség ma, vasárnap délelőtt féltizenkét órakor a plébániakápolnában tartja meg rendes évi közgyűlését, amelyre az egyházközség tagjait ezután is meghívják. A közgyűlés előtt féltizenegy órakor a megjelentek nagymisén vesznek részt a plébániatemplomban.

vendégsereget. A vidék kellemes éghajlata egyesíti a tengeri és magaslati klímát és forrása az egészségnek és az életkedvnek. Az 1936. évi sportjátékok első napján nyílik meg a Packer magaslati autót, amely Európa egyik legszebb hegyi útja lesz. Az autóversenyen való részvételre a következő címmel lehet jelentkezni: Organisationsbureau der Zielfahrt. Klagenfurt, Rathaus. Prospektussal az osztrák konzulátusok is szolgálnak.

— Kétszáz letartóztatás után helyreállott a rend. A lemergi véres események után a rendőrség kétszáz embert letartóztatott, mire a városban helyreállt a rend. Sasnovice bányatelepi munkások tüntetést rendeztek, amely azonban rendzavarás nélkül folylt.

Lloyd üdülő utazások

A társasutazásokra berendezze „General von Steuben” hajóv
Keleti és Fekete tengeri utazás
április 29—május 20
Pünkösdi Földközi tengeri utazás
május 22—június 10
Eszaki tengeri utazás a Spitzberg
és a Nordkaora
Olcsó társasutazások
az Egyesült Államokba
Változatos összeállítású a különböző utazásoknak az egész évr
Felvilágosítások és prospektusok:
Norddeutscher Lloyd, Bremen
F. Missler & A. R.
Timisoara IV., Str. Brătianu 8
Telefon 260 és
Waggon Lits-Cook, Timisoara

MOZI

Káprázatos világ

elevenedik meg a Taras Bulba film

A kozákok hősi és vitéz életébe v a nézőt a Taras Bulba című film amelyet Gogoly regénye nyomán G n o w s k y Alexis, a világhírű orosz dró készített. A film egy régen el világot elevenített fel. A végtelen ste amelyeken vad hozákseregek nyargal a lovasok tizeirei, az orosz táncosok énekesek százai éltek, Zamojsky gróf zarberendezési palotája, melyet újból építettek és tizenhétfél millió gyere val kivilágítottak. Mindez újból való lesz és sohasem képzelt szépségű, romantikus világot mutat be a film. Ennek hősi kornak a középpontjában Taras Bulba áll, akit Harry Bauer, a je kor legnagyobb emberábrázoló művés személyesen meg. Ebben a szerepében magát mulja felül és minden eddigi repenél jobb, művészibb alakítással n'ik ki. Taras Bulba diadalmasan végig a filmen és mindenben méltó ténelmi nagy elődjéhez. A világsz nagy sikert aratott film rövidesen városunkban is látható lesz és már a köövőben a Capitol-moziban kerül bemutásra.

A városi mozik bérbeadásának feltétele Cimperneriu Virgil dr. városi főügy — mint arról már hírt adtunk — elkészítte a városi mozik bérbeadására vonatkozó feltételeket. A város ideiglenes bizottság kedden tartandó ülésén vizsgálja meg a feltételeket és ugyanakkor állapítja meg az végleges formáját.

MOZIK MŰSORA:

Vasárnap, április 19.
Apolló-mozi: Könnyű lovasság.
Capitol-mozi: Hires szeretők.
Select-mozi: A halálfejes lobogó.
Hétfő, április 20.
Apolló-mozi: Könnyű lovasság.
Capitol-mozi: Az egyiptomi rejtély.
Select-mozi: A halálfejes lobogó.

Külföldön művezetői minőségben szerzett sok évi gyakorlatom folytán, garantálva készítek modern butorokat Régi butort modernizálok, javítást és butoriényezést válllok.
Gergely Miklós, műasztalos
vált butorgyári művezető
III., Bul. Carol 51
(Tűzoltóaktanyával szemben)

Közgazdaság

Női vágyak Eldorádója lesz idén a május másodikán megnyíló Budapesti Nemzetközi Vásár

(Budapesti tudósítónktól.) Olyan szép a pesti Városliget, mint egy mesebeli tündérváros. A székesfővárosi kertészet káprázatos színekben pompázó tarka virágszönyegetek terít a lombok zöldje alá s a tisztá utakon egészségtől viruló gyermekcsereg vigad, tavaszi napfényt és csattogó dalokat. Ebben az élettől ragyogó szívekben épül most a Budapesti Nemzetközi Vásár, ez a rövid tizenegy százant csodálatos város.

Építés sietséggel épül a vásárváros. Az utcák bontakoznak ki a pavilonok között. Textil-utca! — kiáltja a felírás és az legalább 200 méter hosszú utca körül majd ide. A textilutca első emeletnyi magas textilgyárak mutatja az irányt azoknak, akik a textil-csoportot keresik. Ebben a csoportban külön pavilonokat állítottak a textilgyárak és két hatalmas csarnok a konfekció-iparnak.

hansági buza 400 lei. A bányagabonapiacra a tengeri irányártságot, míg a többi gabona-irányzata lanya. Az üzleti forgalomban a piaci árak a következők: magyar buza 400, torontáli buza 405,

Idén sem elégszik meg a vásár annyival, hogy csupán kiállítja a ruházati ipar újdonságait, de azokat káprázatos divatrevükön használatban is bemutatja a nagyközönségnek. Erre a célra grandiózus 4000 embert befogadó fedett revüszínház épül, a legmodernebb forgószínpaddal és az egész nézőteret átívelő eüsthiddal. Ez a berendezés lehetővé teszi, hogy minden néző közvetlen-közvetlenül láthassa a pesti divatszalonok legfrissebb divatkreációit.

Sorra épülnek most az iparművészet, a kozmetika, a háztartási ipar, az élelmiszer, a egészségügy, a kézimunka, a női diszmiúruk pavilonjai. Az idei vásár elsősorban a hölgyek részére készül. Mintha rendezőség, ipar és kereskedelem azért fogott volna össze, hogy megteremtse a női vágyak Eldorádóját. A vásárgazdálkodás utazási és vízumkezelvénye már április 28-tól érvényes. Minden pályaudvaron Budapest Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatalának (V., Deák Ferenc-u. 2.) kirendeltsége várja az érdeklődőket, akiket nyomban elszállásol, de lakásigényt előzetesen is be lehet a hivatalnál jelenteni.

tengeri 295, zab 330, takarmányárpa 300, korpá 260, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 770, nagymalmi liszt 800, cirokmag 220, tökmag 700, muharmag 500 és lucerna szénaliszt 230 lei száz kilónként.

A régebbi nyugdíjhátralékok rendezése. A március 31-én véget ért költségvetési esztendő lezárására vonatkozó munkálatokat a helybeli pénzügyigazgatóságon április 20-ig be kell fejezni. A pénzügyigazgatóság nyugdíjosztálya külön utasítást kapott, hogy készítsen kimutatást azokról a nyugdíjasokról, akiknek 1934 április elsejéig hátralékos nyugdíjkövetelésük van. Lehetséges, hogy a kimutatás alapján a jövő hónapban ezek a hátralékos követelések kifizetésre kerülnek.

A lugoji kereskedők egyesülete április 26-án délelőtt tíz órakor saját helyiségében tartja rendes évi közgyűlését. A tárgysorozaton a választmányi, pénztári és a számvizsgáló bizottság jelentése szerepel, ezenkívül megállapítják az új költségvetést és a tagsági díjakat az 1936. évre, végül megtartják a tisztújítást. Ha a közgyűlés a fenti időpontban nem volna határozatképes, ugy azt április 26-án délelőtt tizenegy órakor a jelzett helyen a megjelentek számára való tekintet nélkül fogják megtartani.

Dunába süllyesztették a romlott importárut. A galati vámraktárban nagymennyiségű fűszerárú van, amelyet az importőrök idejében nem vették ki. A kiváltás körül felmerülő nehézségek és főleg a hatalmas összegű késedelmi illeték miatt a kereskedők végre is lemondtak erről az árutól. Az enyhe időjárás következtében ezek a fűszerárúk közben megromlottak és ezért nem tartották azokat tovább a vámhivatal raktáraiban. A vámvezérgazgatóság intézkedésére a megromlott árut petróleummal leöntötték és azután a Dunába dobták. A Dunába süllyesztettek 148 zsák romlott mandulát és 150 láda mazsolaszólót, amely áru értéke meghaladta a félmillió leit.

NEURALGIKUS ÉS REUMATIKUS FAJDALMAK ellen NEURALGINE JURIST



Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90 svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.20—2.50.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 10.90—11.00, svájci frank 54—55, belgas 26—28, dollár 165—170, angol font 820—830, olasz lira 11—11.50, hollandi forint 118—120, német márka 42—44, cseh korona 6.20—6.40, osztrák schilling 32—33, zloty 31—32, török font 130—135, magyar pengő 31—32, Napoleon arany 1130—1140, aranyfont 1380—1390.

Modell

Bujdosó

uriszabó

Református-ház

Félegyházi András

Hauptmann utja a villamosszékiig

DELI HIRLAP eredeti regénye (Utánnomás tilos.)

nyelg ettől kezdve éjjel-nappal zartak a gépek és a hajó nyilegyenesen keresztlül az Atlanti Óceán hajbait. Hauptmann már előbujhatott volt. Legfeljebb ütlegekkel fogadták és a hátra fogták volna. Azonban mégsem. Inkább jól beosztotta a magával. A kényeret, kolbászt és sajtot, ne végül is az éhség előkergesse rejteyeréről. Tudta ugyanis, hogy az ütlegel, amelyekkel traktálnák és a munkát, amelyet végeznie kellene, nem volt az ügy elintézve. Newyorkban átadta kikötői hatóságának, amely visszavoltatná Európába. Azért tehát elszökött, hogy Newyorkig a rejtekhe maradjon és a hajó kikötése után alhas időben kilopozik a partra. Így is bekedett. Rejtekhelyén már nem tudog odakint nappal van-e, vagy éjjel Hol aludt, hol pedig ébren volt. Hosszsideig — neki örökkévalóságnak tetet — tartott ez így. Végre érezte, hogy a hajó ismét megállott. — Newyorkban vagyok, — mondotta.

azonban tudta, hogy még koránt sin a célnál. Még hátra volt az, hogy utra is tudjon jutni észrevétlenül. Minden erejét és minden érzékét megteve figyelt. Különösen a file működésére szorgalmasan figyelt. Nagy sürgést hallott. A hajó rendre elhagyta a hajót és a cso-

magot is partra szállították. Tudta, hogy ilyenkor nem volna tanácsos a partraszállást megkísérelni, mert egyenesen a vámhatóságok karjai közé szaladna.

Várt tehát, amíg a hajón újból minden elcsendesedett. Tudta a hajósok szokását, hogy az utlevélvizsgálat és a vámolás után a hajót a szárazfölddel továbbra is összeköti a hajóhid, amelyen a hajóbeliek, sőt olykor kíváncsiak is járnak fel. Elhárította, hogy ezt az időt használja föl a partra való menekülésre. Sikerült.

Végre talpa alatt érezte Amerika földjét, amelyre akadály nélkül léphetett.

Nagyon boldog volt. Amde boldogsága nem sokáig tartott.

Egyszerre rászakadt az az érzés, mely akkor fogja el az embert, amikor valamely idegen helyen van minden tanács és minden anyagi eszköz nélkül. Mindössze néhány dollárja volt, amelyet Isten tudja, hogyan szerzett még Hamburgban. Tudta, hogy ezzel a kis pénzzel nem sokra számíthat.

Töprengve kódorgott Newyork utcáin és nem tudta, hogy mihez fogjon. Nem tudta, hová menjen munkát keresni. Nem ragaszkodott hozzá, hogy iparban dolgozhassék. Mindegy volt számára, hogy mit végezhetnek vele.

Még Európában hallott róla, hogy Amerikában sok európai kivándorló előtt valami rendes elhelyezkedés a vendéglőkben tányérmosással keresi meg a kenyerét. Be is kopogtatott néhány vendéglőbe, azonban szóba sem állottak vele. Az egyik helyen a csapos történetesen szintén német volt és szíve megesett rajta, felvilágosította:

— Azok az idők már elmúltak barátom, amikor egy-egy jobb vendéglőben tucatjával alkalmazták a tányérmosó embereket. Most ezt a munkát gépek végzik és azok kiszolgálására mindössze egy emberre van szükség.

A német csapos azonban jó fiú volt és nem hagyta el ujjonnan érkezett honfitársát.

Szóló Hauptmannnak, hogy várjon rá a vendéglő előtt, mert még egy óráig tart, amíg jön a másik csapos, akivel a szolgálatban felváltják egymást. Mikor aztán letelt az óra, a csapos, kinek Maier Haus volt a neve, karonfogta Hauptmannt és felvitte a házban levő szobájába. Közölte, hogy ott lakhatik náia, amíg valami elhelyezkedést talál. Amikor Hauptmann ezért hálálkodott, egyszerűen kijelentette:

— Elvégre az embernek kötelessége, hogy a zöldfüllű honfitársan segítsen.

Maier szerzett aztán Hauptmannr Brunónak munkát is. A vendéglőben, amelyben dolgozott, egy kisebb német asztaltársaság tartotta összejövetelét. Iparosok voltak. Ezeknek szólt Maier földije érdekében és összehozta velük Hauptmann. Ezek révén nem sokára munkához jutott még pedig saját iparában.

Igy kezdődött meg amerikai pályafutása. A többi már könnyen ment. Nyitott szemmel járt és eleményes volt. Hanyosan rajlott arra, hogy sokkal hasznosabb dolog épülő házaknál asztalos munkát vállalni és azt másokkal végeztetni, semhogy maga dolgozzon. A tervet megvalósította és az jól bevált.

Biztos keresete volt és amikor megismerkedett Stein Evelinnel, egy amerikai születésű német nővel, feleségül vette.

Newyorknak Bronx nevű városrészében telepedtek meg. Kis családi házat béreltek, ahol boldogan éltek. Boldogságuk még fokozódott, amikor megszületett kicsi fiacskájuk. Volt néhány jó ismerősük, barátjuk, akikkel összejárogattak.

Hauptmann aztán így folytatta emlékiratát:

— Megelégedetten éltünk, amikor egyszer váratlanul úgy csapott ránk a szerencsétlenség, mint derült égből a villám. Ez a szerencsétlenség az volt, hogy engem a Lindbergh-bébi elrablásának gyanúja miatt letartóztattak.

A továbbiakban részletesen elmondja a rendőrségen és a vizsgálóbíró előtt történt kihallgatásait. Rámutat arra, hogy fogalma sincsen róla, kicsoda követte el a páratlan bűntettet, csak azt tudja, hogy nem ő volt. Tisztaban van vele, hogy a gyanut az irányította rá, hogy olyan bankjegyeket találtak nála, amelyek a Lindbergh által adott váltásdíjból származnak. De ezeket a bankjegyeket Fisch Izidortól kapta megőrzésre. Jó ideig nem is tudta, hogy abban a cipődobozban, amelyet Fisch rája bízott, pénz van. Csak később vitte rá a kíváncsiság, hogy megnézzék a doboz tartalmát. Hogy Fisch ezt a pénzt honnan szerezte, nem tudja. De nem is akarja Fisch Izidort gyanúsítani, hogy esetleg köze volna a gyanúsítvány elrablásához.

Hauptmann Brunó életrajzának folytatásában vizsgálati fogságáról beszél, majd a tárgyalásról, a vádatételéről, a teherbeviteléről és másodszori halálának ítéletéről. Mindig hangsúlyozta ártatlanságát és azt a reményét, hogy ártatlanságának következtében ki kell derülnie.

(Folyt. köv.)

Rádió

Vasárnap, április 19. Bucuresti. Délután 6: Zenekari hangverseny. 7.20: Tánczene. 8.20: Tánczene. 10.5: Karének. 10.45: Rádiózenekar. **Budapest.** 10.30: Hírek. 11: Református istentisztelet. 12: Katolikus istentisztelet. Prédikál Sik Sándor dr. 1.30: Zenekari hangverseny. 2.45: Rádiókrónika. 3: Hangmezek. 4: Az 1935. évi elemi csapások tanulságai. Barcza Ernő dr. előadása. 4.50: Cigánymuzsika. 5.30: Gazdálkodás a szellemi erőikkel. Horn József dr. előadása. 6: Jazz. 7: Szép Ernő csevegése. 7.30: Rádiószalonzene. 8.30: A Pucsik Jóska kárrierje című komédia közvetítése. 10: Hírek és sporteredmények. 10.30: Zenekari hangverseny. 12: Cigánymuzsika. 1.5: Hírek. **Budapest II.** Délután 1.40: Hangmezek. 4: Cigánymuzsika. 6.35: A magyar ipar és kereskedelem a 18. században. Málnási Ödön dr. előadása. 8: Mátyás, mint mecénás. Balogh Jolán dr. előadása. 8.35: Rádiószalonzene. Bécs. Délután 6.45: Rádiózenekar. 8.30: Dráma. 11.20: Hangmezek. 12.15:

Tánczene. **Belgrád.** Este 8: Hangmezek. 11.20: Vendéglői zene. **Kassa.** Este 7: Énekari hangverseny. 7.55: Hangmezek. **Prága.** Délután 6.45: Hangmezek. 9.55: Filharmonikus-hangverseny. **Róma.** Délután 6: Szimfonikus-hangverseny. 11.30: Tánczene. **Strassburg.** Este 9.40: Zenekari hangverseny. **Varsó.** Este 9: Hangverseny. 10: Vidám-est. 11.15: Hangverseny.

Hétfő, április 20. Bucuresti. Délután 6: Zenekari hangverseny. 8.20: Szerelmi dalok hangmezek. 9.20: Katonazene. 10.45: Bécsi zene. 11.20: Vendéglői zene. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hangmezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Zongorahangverseny. 1.45: Hírek. 2: Cigánymuzsika. 3.40: Hírek. 5.15: Csűrös Zoltán előadása. 5.45: Hírek. 6: Gordonkahangverseny. 6.30: Machán Tibor előadása. 7: Zenekari hangverseny. 7.55: Keressünk embert. Sztrókay Kálmán előadása. 8.30: A Varázsfuvola című dalmű közvetítése. 10: Hírek. 12: Ottlik György dr. németnyelvű előadása. 12.20: Szalonzene. 1.5: Hírek. **Budapest II.** Este 7.20: Német nyelvoktatás. 8: Zenekari hangverseny. 8.35: Arábia kö-

ronázatlan királya. Somogyi József dr. előadása. 9: Hangmezek. 10.25: Hírek. 10.50: Cigánymuzsika. **Bécs.** Délután 6.30: Gitárdalok hangmezek. 9: Tarka hangmezek. 11.30: Fuvószene. **Belgrád.** Délután 5.30: Rádiózenekar. 9: Operaelőadás. **Berlin.** Este 7: Hangmezek. 9.10: Rádiózenekar. **Kassa.** Este 7.40: Hangmezek. 9.35: Énekari hangverseny. **Milánó.** Este 9.35: Hangverseny. 10.50: Zongorahangverseny. 11.45: Tánczene. **München.** Este 8: Szórakoztató-zene. 9.10: Dalok. **Prága.** Este 10.25: Vonósnyegyes. 11: Hangmezek. **Róma.** Este 8: Hangmezek. 11.30: Tánczene. **Strassburg.** Este 8: Hangverseny. 9.15: Zongorahangverseny. **Stuttgart.** Este 8: Hangmezek. 10.20: Rádiózenekar. **Varsó.** Este 9: Vigopera.

Kedd, április 21. Bucuresti. Délután 6: Hangmezek. 8.20: Rádiózenekar. 9.35: Hangverseny. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hangmezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Zenekari hangverseny. 1.30: Hírek. 2.30: Hangmezek. 3.40: Hírek. 5.10: Arányi Mária előadása. 5.45: Hírek. 6: Mészáros József előadása. 6.30:

Énekhangverseny. 7.10: Magyar Kárpát adása. 7.40: Cigánymuzsika. 9.30: Rádió Európa-hangversenyének közvetítése. 11.15: Hírek. 11.35: Rádiószalonzene. 1.5: Hírek. **Budapest II.** Este 7.35: Rádió nyelvoktatás. 8.5: Gazdasági előadás. Hangmezek. 9.30: Réthy Pál előadása. 9.50: Hírek. 10.15: Cigánymuzsika. Délután 5.5: Filmhangmezek. 6.30: Dezső énekel. 8.30: Savoyai Jenő emlékére halálának hétszázadik évfordulójának alkalmából. **Belgrád.** Este 7.30: Énekhangverseny. 9.40: Népdalok. **Berlin.** Este 9: Zenekari hangverseny. **Kassa.** Délután 6: Hangmezek. 8.25: Rádiózenekar. Este 7: Népdalok. 10.30: Tánczene. Délután 6.15: Hangmezek. **München.** Este 7: Fuvószene. 9.10: Harmonikahangverseny. **Pozsony.** Délután 6.25: Hangmezek. 8.10: Népdalok. **Prága.** Este 7: Hangmezek. 11.45: Hangmezek. **Róma.** Este 8: Hangmezek. **Strassburg.** Este 8: Hangmezek. **Stuttgart.** Este 10: Tánczene. Délután 6.15: Lengyel-dalok. **Varsó.** Délután 6.15: Lengyel-dalok. **Északnyugat-Európa-hangverseny.** 10.45: Rádiózenekar. 12: Tánczene.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegűvel ellátott írásbellel ajánlatot kell benyújtani a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Begyelősebb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket látva Csató Déli Hirlap kiadóhivatala, Piața L. C. Brătianu 4. Fabrică: Kardos trafik, Piața Traian és Str. Mercusarok. Principele Carol: Mare trafik, Piața Kútul. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Oktatás

Francia nyelvoktatás legmodernebb, könnyen elsajátítható módszer szerint, kezdők és haladók részére. Cím: Jachan-könyvkereskedés, I. kerület, Banăti Bankegyesület-palotában. (2046)

Tükrök és üvegek

minden fajtában és kivitelben. **Mattirozott modern díszüvegek.** Reklámtükrök a legszebb kivitelben. **Épületüvegezés** a legolcsóbb versenyárakban, legszolidabb szakszerű kiszolgálással! **Moldovan și Comp. Succ.** Timișoara I., Str. Lenau 4. Telefon 12-07 **Vak és foltos tükrök újjáélesztése**

Alkalmazás

Perfekt varrónók azonnal felvételnek. Held-szalón, Dauerbach-palota, Bulev. Reg. Ferdinand. (4148)

Felvételnek Egyes és komoly sütemény-lányok, kik már étteremben dolgoztak. Bővebbet Paacsirta-vendéglő. (4152)

Modern takaréktűzhelyek

kiváló minőségben **Állandó raktár zománczott és fekete tűzhelyekben**



KÁLMAN DEZSŐ

speciális takaréktűzhelyüzem Timișoara IV. ker., Bulev. Carol 40.

Állást keres

Motorgépez Állást keres. Cimeket a kiadóba kérek. (4149)

Lakás

4., esetleg 5-szobás modern lakás, központi fűtéssel, bérbe kerestetik. Cím a kiadóban. (4673)

Kertes lakást

villamos megállónál, 3-4 szobával, bérbe keresek. Cimeket a kiadóba kérek. (4674)

Kert

a nyári hónapokra (nem parkirozott előnyben) azonnal egész szeptemberig a III. vagy IV. kerület elején, két kis gyermek részére keresek. Cimeket ármegjelöléssel „Kert” jellegre a kiadóba kérek. (4091)

Bérbeadó

Az I. ker. Strada Eminescu 3. számú Singruen-féle ház I. emeletén 2 szobás iroda, rendelő vagy szalon részére alkalmas helyiség, valamint a jelenlegi Goldmann-féle üzlethelyiség. Felvilágosítást nyújt Dr. Kun Ferenc ügyvéd irodája. Telefon 12-31. (3865)

Bérbeadók:

a Bulev. Regele Ferdinand 4. számú Färber-féle házban egy 3 szobás komplett lakás és 2 szobás helyiség iroda, rendelő vagy szalon részére azonnalra, illetve május 1-re. Bővebbet a házkezelősnél. Telefon: 12-31. (3866)

Világos, napsütéses

szoba-konyhas lakás új villa szuterénjében kiadó. III., Str. Gen. Mosoiu 5 (Püspök-híd melletti villanegyed). (4151)

Szenzáció a Terminusban

A TRIO „VOX” (Olteanu) három csodakislány külföldről visszatérve ismét fellépnek a Terminus áprilisi új nagy műsorában Ezenkívül a komikus **„Bejan & Revo”** csoport 8 elsőrendű táneművésznő

Adás-vétel

Az aranyban beállott áruházas ellenére „Ora Fixa” cég még mindig a legmagasabb árat fizeti, régi ékszeréért törmellékárnyért és zálogcéduláért. IV., Str. Brătianu 31. (4122)

Eladó trafik

váratlan elutazás miatt a IV. ker. állomással szemben, a legfogalmasabb helyen, 12.000 leiert. Bővebb felvilágosítást ad Belgiana, I., Str. Eminescu 6. (4092)

Cséplőgépek

1. Cséplőszekrény Hoffherr & Schrantz No. 10, 1. Cséplőszekrény Richard Garret No. 6, 1. Gőzkazán Hoffherr & Schrantz No. 8, 1. Gőzkazán Nicolson No. 3 és 2 drb. Elevátor olcsón eladó. Érdeklődni lehet Péter Freidhoff, Sannicolaulgerman 98. Timiș-Torontal. (4144)

Megvételre

keresek használt, de jó állapotban levő takaréktűzhelyet. Cím a kiadóhivatalban. (4146)

30 családos méhészet

a legjobb állapotban, hozzávaló felszereléssel, olcsón eladó. II., Str. Spirescu 26. Érdeklődni este 7-től vagy vasárnap. (4147)

Raktárcsökkentés következtében

Petroléumgyorsfűző 180 lei, szénvasaló 130 lei, gyorsfűző alkatrészek. Dlhos vaskereskedőnél, Sörgyárudvar közelében. Stefan cel Mare 39. (4150)

Eladó

11 drb. á 140-150 négyszögöl kiterjedésű ház hely a II. kerületi állomás közelében a Vadászerdőbe vezető út elején. Ugyanott ipari üzem, vagy gyári raktár létesítéséhez alkalmas nagy terület vagy eladó, vagy bérbeadó. Bővebb értesítést ad Dr. Kriván Gyula ügyvéd Timișoara I., Str. Eugen de Savoya 6. (4153)

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAPBAN

Különítele

Hölgyek figyelmébe! Harisnyaszemek felszedését pontosan csinálom. Cím a kiadóban.

Kombinéfűzők Princessfűzők

Drvosilag rendelt **haskötők, alkalmi fűzők, melltartók** „Sanitaria” Timișoara Bulev. Berthelot 21 Telefon 23-95



Herzl

Aprilis 23-án vállal mindenféle megbízást Budapestre és vissza. Új cím: IV., Str. Emanuel Gojdu 3. Telefon 17-24. (34)

SIEBOLD buto

jó, szép és olcsó **Állandó kiállítás** Timișoara I., Piața Unirii

Olcsó kölesön kapható I. betáblázásra, kereskedelmi tóra, konverziós adósság kifizetésre, építészre és ingatlan vételre. Bővebbet: „Bulgaria” A. G. kereskedelmi információ és ingatlan vétel-eladási osztálya Timișoara Str. Eminescu 6. (407)

Különféle fehérneművarrást

vállal elsőrendű fehérnemű-varrónő. Cím: III., Str. Romulu: 72.

Megnyit az ORIENTAREA-iroda

ingatlanok vételének és eladásának közvetítése. Vizumok és utlevelek szerzése. Naponta kurir Bucurestibe és vidékre. **Boy-vállalat.** Fordítóiroda román, magyar német és szláv nyelvekre. Tanít gépirást. **Az iroda főnöke Miovan Aurél** Timișoara IV., Str. I. C. Brătianu 16. Telefon 12-50